

Consultez au préalable les consignes de sécurité.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Assurez-vous d'avoir les cheveux secs à 80 % et peignez-les pour éliminer tout nœud.
- Préparez vos cheveux en les séparant par mèches. Ils sont maintenant prêts à être coiffés.
- Fixez l'accessoire de votre choix sur la poignée. Pour changer d'accessoire, reportez-vous à la section « Changement des accessoires ».
- Pour allumer l'appareil, coulissez l'interrupteur sur le réglage adapté à votre type de cheveux.
- Après utilisation, faites coulisser l'interrupteur sur la position « 0 » afin d'éteindre l'appareil et débranchez-le.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

Changement des accessoires

- Placez l'accessoire sur la poignée et alignez les deux encoches sur les boutons de la poignée.
- Poussez l'accessoire sur la poignée jusqu'à entendre un clic indiquant qu'il est bien fixé.
- Pour retirer un accessoire, maintenez les deux boutons enfoncés et détachez-le de la poignée.

Accessoire Brosse de séchage en douceur

- Placez la tête de brosse sous une mèche de cheveux, près des racines, poils dirigés vers le haut.
- De l'autre main, maintenez la mèche de cheveux tendue contre la tête de brosse.
- Faites glisser doucement la tête de la brosse le long de la mèche de cheveux, jusqu'à ce que vous atteigniez les pointes.
- Répétez l'opération pour chaque mèche de cheveux.

Accessoire Brosse volumisante de 50mm

- Placez la tête de la brosse sous une mèche de cheveux, près des racines.
- Utilisez la brosse pour soulever les cheveux à la racine afin de créer du volume.
- Déplacez lentement la brosse vers le bas le long de la mèche, vers les pointes des cheveux.
- Répétez l'opération pour chaque mèche de cheveux.

Contrôle ionique des frisottis

Dispositif ionique avancé avec ions négatifs pour éliminer les frisottis et les cheveux rebelles et rendre la chevelure soyeuse et brillante.

La mise sous tension de l'appareil active automatiquement la technologie ionique.

Remarque : la libération des ions produit un léger bourdonnement.

Réglages de chaleur

L'appareil propose 2 réglages de chaleur, plus un réglage air frais. Faites coulisser l'interrupteur sur la première position pour sélectionner le réglage à froid (« * »), sur la deuxième position pour un niveau de chaleur bas (« 1 ») et sur la troisième position pour sélectionner le niveau de chaleur plus élevé (« II »).

Remarque : si vous avez des cheveux délicats, fins, décolorés ou colorés, utilisez les réglages de chaleur bas. Pour des cheveux plus épais, utilisez les réglages de chaleur élevés.

Nettoyage et entretien

Pour garder votre appareil dans le meilleur état possible, veuillez respecter les consignes ci-dessous :

Généralités

- Veillez à éteindre, débrancher et laisser refroidir l'appareil. Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, utilisez un chiffon humide. Veillez à ne pas faire pénétrer d'eau dans l'appareil et à ce qu'il soit complètement sec avant de l'utiliser.
- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil, laissez-le plutôt sur le côté de l'appareil, grossièrement enroulé.
- N'utilisez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Débranchez-le toujours après utilisation.

Nettoyage du filtre

- Veillez à éteindre, débrancher et laisser refroidir l'appareil.
- À l'aide d'une brosse souple, retirez les cheveux et autres débris du filtre.

BABYLISS SARL
 The Conair Group Ltd
 ZI du Val de Caligny
 Unit 4, Revolution Park
 59141 Iwuy
 Buckshaw Avenue
 France
 PR7 7DW

www.babyliss.com
 FAC 2026/05

Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
 Privilegies la réparation ou le don de votre appareil !

IB-26/137

ENGLISH

Read the safety instructions first.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Ensure the hair is 80% dry and combed through to remove any tangles.
- Create your parting and divide the hair into sections ready for styling.
- Secure the selected attachment onto the handle. To interchange between the attachments, refer to the 'Changing the Attachments' section.
- Slide the switch to the setting suitable for your hair type to turn the appliance on.
- After use, slide the switch to the '0' position to switch off and unplug the appliance.
- Allow the appliance to cool before storing away.

Changing the Attachments

- Place the brush head onto the handle and line up the two indents with the buttons on the handle.
- Push the attachment onto the handle until it clicks into place.
- To remove an attachment, press and hold the two buttons and pull the attachment away from the handle.

Smooth Blow-dry Brush Attachment

- Place the brush head under a section of hair, close to the roots with the bristles pointing upwards.
- Use your other hand to pull the hair section taut against the brush head.
- Gently glide the brush head through the section of hair, until you reach the ends.
- Repeat for each hair section.

50mm Volumising Brush Attachment

- Place the brush head under a section of hair, close to the roots.
- Use the brush to lift the hair at the roots to create volume.
- Slowly move the brush down along the section, towards the ends of the hair.
- Repeat for each section of hair.

Ionic Frizz-Control

Advanced ionic system with negative ions to eliminate frizz and fly-aways, and enhance softness and shine. Turning on the appliance will automatically activate the ionic technology.

Please note: The release of the ions from the ports produces a slight buzzing noise.

Heat Settings

There are 2 heat settings plus a cool setting. Slide the switch to the first position to select the cool setting ‘*, the second position for the low heat ‘I’, and the third position for the high heat ‘II’.

Please note: If you have delicate, fine, bleached or coloured hair, use the low heat setting. For thicker hair, use the high heat setting.

Cleaning & Maintenance

To help keep your appliance in the best possible condition, please follow the steps below:

General

- Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool. To clean the outside of the appliance, wipe with a damp cloth. Make sure that no water enters the appliance and it is completely dry before use.
- Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use.

Cleaning the Filter

- Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool.
- Using a soft brush, clean any hair and other debris from the filter.

DEUTSCH

Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.

GEBRAUCHSANLEITUNG

- Vergewissern Sie sich, dass das Haar zu 80 % trocken ist und kämmen Sie es durch, um es zu entwirren.
- Ziehen Sie einen Scheitel und teilen Sie das Haar in stylingbereite Haarpartien ab.
- Befestigen Sie den gewünschten Aufsatz am Griff. Um die Aufsätze zu wechseln, lesen Sie bitte den Abschnitt 'Aufsätze wechseln'.
- Schieben Sie den Schalter auf die für Ihren Haartyp geeignete Einstellung, um das Gerät einzuschalten.
- Schieben Sie den Schalter nach Gebrauch auf die Position „0“, um das Gerät auszuschalten, und ziehen Sie den Stecker.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen auskühlen.

Aufsätze wechseln

- Setzen Sie den Aufsatz so auf den Griff, dass die beiden Vertiefungen mit den Tasten am Griff übereinstimmen.
- Schieben Sie den Aufsatz auf den Griff, bis er hörbar einrastet.
- Zum Entfernen eines Aufsatzes halten Sie die beiden Tasten gedrückt und ziehen den Aufsatz vom Griff ab.

Sanfter Föhnbürstenaufsatz

- Setzen Sie den Bürstenaufsatz nahe am Haaransatz unter einer Haarsträhne mit nach oben gerichteten Borsten an.
- Ziehen Sie die Strähne mit Ihrer anderen Hand straff gegen den Bürstenaufsatz.
- Lassen Sie den Bürstenaufsatz langsam entlang der Strähne bis an die Spitzen gleiten.
- Für jede Haarsträhne wiederholen.

50mm volumengebender Bürstenaufsatz

- Setzen Sie den Bürstenaufsatz nahe am Haaransatz unter einer Haarsträhne an.
- Heben Sie die Haare mithilfe der Bürste am Haaransatz an, um Volumen zu schaffen.
- Bewegen Sie die Bürste langsam entlang der Haarsträhne nach unten bis zu den Haarspitzen.
- Für jede Haarsträhne wiederholen.

Ionic Frizz-Control

Fortschrittliches Ionensystem mit negativ geladenen Ionen, um Frizz und fliegendes Haar zu entfernen sowie Geschmeidigkeit und Glanz zu verstärken. Beim Einschalten des Geräts wird die Ionentechnologie automatisch aktiviert.

Anmerkung: Die Freisetzung der Ionen während des Betriebs erzeugt ein leichtes Summgeräusch.

Temperaturstufen

Es gibt 2 Temperatureinstellungen sowie eine Kaltluftstufe. Schieben Sie den Schalter auf die erste Position „*“ für die Kaltluftstufe, auf die zweite Position „I“ für geringe Hitze und auf die dritte Position „II“, um die hohe Temperatureinstellung auszuwählen.

Hinweis: Wenn Sie empfindliches, feines, aufgehelltes oder coloriertes Haar haben, verwenden Sie bitte die niedrige Temperatureinstellung. Für dickeres Haar verwenden Sie bitte die hohe Temperatureinstellung.

Reinigung & pflege

Um Ihr Gerät in einem möglichst guten Zustand zu erhalten, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:

Allgemeines

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Netzstrom getrennt und abgekühlt ist. Zur Reinigung der Außenseite des Geräts wischen Sie es einfach mit einem feuchten Tuch ab. Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in das Gerät eindringt und es vor dem Gebrauch vollständig trocken ist.
- Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern locker neben dem Gerät aufrollen.
- Ziehen Sie beim Gebrauch des Geräts nicht am Netzkabel.
- Nach Gebrauch Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Reinigung des Filters

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Netzstrom getrennt und abgekühlt ist.
- Mit einer weichen Bürste Haare und sonstige Rückstände aus dem Filter entfernen.

NEDERLANDS

Lees eerst de veiligheidsinstructies.

INSTRUCTIES

- Zorg ervoor dat het haar voor 80 % droog is en kam het goed door om eventuele klitten te verwijderen.
- Maak uw scheiding en verdeel het haar in delen zodat u klaar bent om het te stylen.
- Bevestig het gekozen hulpstuk op de handgreep. Zie de paragraaf 'De hulpstukken verwisselen' om van hulpstuk te veranderen.
- Zet de schuifschakelaar op de geschikte stand voor uw haartype om het apparaat aan te zetten.
- Zet na gebruik het apparaat uit door de schakelaar naar de stand '0' te schuiven en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.

De hulpstukken verwisselen

- Plaats het hulpstuk op de handgreep zodat de twee ingepingen overeenkomen met de knoppen op de handgreep.
- Duw het hulpstuk op de handgreep tot het op zijn plaats klikt.
- Houd de twee knoppen ingedrukt en trek het hulpstuk weg van de handgreep om het hulpstuk te verwijderen.

Zacht föhnborstelopzetstuk

- Plaats de borstel onder een streng haar, dicht bij de wortels, met de haren van de borstel omhoog.
- Gebruik uw andere hand om de haarstreng strak tegen de borstelkop te houden.
- Beweeg de borstelkop door het haar tot aan het uiteinde van de streng.
- Herhaal dit voor elke haarstreng.

Volumevergrotend borstelopzetstuk van 50 mm

- Plaats de borstel onder een streng haar, dicht bij de wortels.
- Til het haar bij de haarwortels op met de borstel om volume te creëren.
- Beweeg de borstel langzaam naar het einde van de streng haar.
- Herhaal dit voor elke streng haar.

Ionic Frizz-Control

Geavanceerd ionensysteem met negatieve ionen om pluizig en wegspringend haar tegen te gaan en het haar zachter en glanzender te maken. Bij het aanzetten van het apparaat wordt de ionentechnologie automatisch geactiveerd.

Let op: Het vrijkomen van de ionen uit de gaatjes produceert een licht zoemend geluid.

Temperatuurstellingen

Er zijn 2 temperatuurstellingen en een cool-instelling. Schuif de schakelaar naar de eerste positie om de cool-instelling ‘*’ te kiezen, naar de tweede positie voor de lage temperatuur ‘I’, en naar de derde positie voor de hoge temperatuur ‘II’.

Let op: gebruik de lage temperatuurstelling als u kwetsbaar, dun, geblondeerd of gekleurd haar hebt. Gebruik bij dikker haar de hoge temperatuurstelling.

Reinigung und unterhoud

Houd uw apparaat in optimale conditie door de onderstaande stappen te volgen:

Algemeen

- Zorg dat het apparaat uitgeschakeld is, dat de stekker uit het stopcontact is gehaald en dat het apparaat is afgekoeld. Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt en dat het volledig droog is voor gebruik.
- Wikkel het snoer niet rond het apparaat, maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer strakgespannen staat vanaf het stopcontact.
- Haal na gebruik de stekker altijd uit het stopcontact.

Het filter reinigen

- Zorg dat het apparaat uitgeschakeld is, dat de stekker uit het stopcontact is gehaald en dat het apparaat is afgekoeld.
- Verwijder eventuele haren en andere vervuistingen uit het filter met een zachte borstel.

ITALIANO

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

UTILIZZO

- Assicurarsi che i capelli siano asciutti all'80% e pettinati per rimuovere eventuali nodi.
- Preparare e dividere i capelli in ciocche pronte per l'acconciatura.
- Fissare l'attacco selezionato sull'impugnatura. Per cambiare gli attachci, fare riferimento alla sezione «Sostituzione degli attachci».
- Fare scorrere l'interruttore all'impostazione adatta al proprio capello per accendere l'apparecchio.
- Dopo l'uso, fare scorrere l'interruttore sulla posizione '0' per spegnere l'apparecchio e scollegarlo.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

Sostituzione degli attachci

- Posizionare l'attacco sull'impugnatura e allineare le due tacche ai pulsanti sull'impugnatura stessa.
- Spingere l'attacco sull'impugnatura fino allo scatto di posizionamento.
- Per rimuovere un attacco, tenere premuti i due pulsanti, quindi tirare l'attacco estraendolo dall'impugnatura.

Attacco della spazzola per asciugatura delicata

- Posizionare la spazzola sotto una ciocca di capelli, vicino alle radici, con le setole rivolte verso l'alto.
- Con l'altra mano tenere la ciocca dei capelli tesa contro la testina della spazzola.
- Fare scorrere delicatamente la testina della spazzola sulla ciocca di capelli, fino alle punte.
- Ripetere su ogni ciocca di capelli.

Attacco della spazzola volumizzante da 50mm

- Posizionare la punta della spazzola sotto una ciocca di capelli, vicino alle radici.
- Usare la spazzola per sollevare i capelli alle radici per creare volume.
- Spostare lentamente la spazzola lungo la ciocca, verso le punte dei capelli.
- Ripetere per ogni ciocca di capelli.

Ionic Frizz-Control

Il sistema avanzato a ioni, con generazione di ioni negativi, elimina piccoli arriccamenti indesiderati e ribelli, per un risultato di grande luminosità e morbidezza.

L'accensione dell'apparecchio attiva automaticamente la tecnologia a ioni.

Nota: La liberación de iones produce un ligero zumbido.

Ajuste de la temperatura

Hay 2 ajustes de calor y un ajuste de frío. Sitúe el interruptor en la primera posición ‘*’ for at vælge kold luft, til den anden position ‘I’ for lav varme, og til den tredje position ‘II’ for høj varme.

Tenga en cuenta que: Si tiene el cabello delicado, fino, decolorado o teñido, use el ajuste de temperatura bajo. Para cabellos gruesos, use el ajuste de temperatura alto.

Limpeza y mantenimiento

Para manter su aparato en el mejor estado posible, siga los siguientes pasos:

Medidas generales

- Asegúrese de que el aparato esté apagado, desconchufado y frío. Para limpiar el exterior del aparato, pásele un paño húmedo. Asegúrese de que no entre agua en el aparato y de que esté completamente seco antes de usarlo.
- No envuelva el cable alrededor del aparato; enróllelo de forma holgada al lado del aparato.
- No use el aparato a una distancia considerable de la toma de corriente.
- Desenchúfelo siempre tras el uso.

Limpeza del filtro

- Asegúrese de que el aparato esté apagado, desconchufado y frío.
- Limpie los pelos o residuos del filtro con un cepillo suave.

ESPAÑOL

Lea primeramente las instrucciones de seguridad.

MODO DE EMPLEO

- Asegúrese de que el cabello esté seco en un 80 % y cepillado para que no esté enredado.
- Hágase la raya y divida el cabello en mechones listos para el peinado.
- Coloque el accesorio seleccionado en el mango. Para intercambiar los accesorios, consulte la sección «Cambio de los accesorios».
- Encienda el aparato deslizando el interruptor hasta el ajuste adecuado para su tipo de cabello.
- Tras su uso, deslice el interruptor a la posición «0» para apagar el aparato y desenchúfelo.
- Déjelo enfriar antes de guardarlo.

Cambio de los accesorios

- Coloque el accesorio en el mango y alinee las dos ranuras con los botones del mango.
- Empuje el accesorio en el mango hasta que se oiga un clic (indicativo de que ha encajado en su sitio).
- Para extraer el accesorio, mantenga pulsados los dos botones y tire del accesorio para sacarlo del mango.

Cepillo suave secador (accesorio)

- Coloque la cabeza del cepillo debajo de un mechón de cabello, cerca de las raíces, con las cerdas hacia arriba.
- Use la otra mano para tensar el mechón de cabello contra la cabeza del cepillo.
- Deslice lentamente la cabeza del cepillo a lo largo del mechón de cabello hasta alcanzar las puntas.
- Repita en cada mechón de cabello.

Cepillo de 50mm para dar volumen (accesorio)

- Coloque la cabeza del cepillo debajo de un mechón de cabello, cerca de las raíces.
- Use el cepillo para levantar el cabello desde las raíces para crear volumen.
- Mueva lentamente el cepillo a lo largo del mechón y hacia las puntas.
- Repita en cada uno de los mechones de cabello.

Ionic Frizz-Control

Sistema iónico avanzado con iones negativos para eliminar el encrespamiento y los pelillos sueltos y potenciar la suavidad y el brillo.

Al encender el aparato se activará automáticamente la tecnología iónica.

Nota: La liberación de iones produce un ligero zumbido.

PORTUGUÊS

Leia primeiro as instruções de segurança.

COMO UTILIZAR

- Certifique-se de que o cabelo está 80% seco e bem penteado para remover qualquer emaranhado.
- Crie a sua separação e divida o cabelo em secções prontas para pentear.
- Coloque o acessório selecionado no manípulo. Para trocar os acessórios, consulte a secção «Alterar os acessórios».
- Ligue o aparelho deslizando o interruptor para a definição adequada ao seu tipo de cabelo.
- Após a utilização, coloque o interruptor na posição «0» para desligar o aparelho e desligue a ficha da tomada elétrica.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de o arrumar.

Alterar os acessórios

- Coloque o acessório no manípulo de forma e alinhe os dois entalhes com os botões no manípulo.
- Empurre o acessório para cima do manípulo até que encaixe no lugar.
- Para remover um acessório, pressione sem soltar os dois botões e puxe o acessório para fora do manípulo.

Acessório de escova para secagem suave

- Coloque a cabeça da escova sob uma secção de cabelo, junto das raízes com as cerdas a apontar para cima.
- Use a outra mão para puxar a secção de cabelo esticada contra a cabeça da escova.
- Deslize suavemente a cabeça da escova ao longo da secção de cabelo até chegar às extremidades.
- Repita para cada secção de cabelo.

Acessório de escova para volume de 50 mm

- Coloque a cabeça da escova sob uma secção de cabelo, perto das raízes.
- Utilize a escova para levantar o cabelo nas raízes para criar volume.
- Mova lentamente a escova ao longo da secção, na direção das extremidades do cabelo.
- Repita para cada madeixa do cabelo.

Comando iónico antiencrepamento

Sistema iónico avançado com iões negativos para acabar com cabelos encrepados ou elétricos e aumentar a suavidade e o brilho. Basta ligar o aparelho para ativar automaticamente a tecnologia iónica.

N.B.: A libertação dos iões pelas saídas produz um leve zumbido.

Modos de calor

Existem 2 modos de calor e 1 modo de frio. Deslize o interruptor para a primeira posição para seleccionar o modo de frio «*», para a segunda posição para o modo de calor baixo «I» e para a terceira posição para o modo de calor alto «II».

Atenção: Se tiver cabelos delicados, finos, clareados ou coloridos, use o modo de calor mais baixo. Para cabelos mais grossos, use o modo de calor mais alto.

Limpeza e manutenção

Para manter o seu aparelho na melhor condição possível, siga os procedimentos indicados abaixo:

General

- Certifique-se de que o aparelho se encontra desligado e que não se encontra ligado à tomada elétrica nem quente. Para limpar o exterior do aparelho, limpe-o com um pano húmido. Certifique-se de que não entra água no aparelho e de que este se encontra completamente seco antes de o utilizar.
- Não enrole o fio em torno do aparelho, deve antes enrolá-lo emite apertar ao lado do aparelho.
- Não utilize o aparelho de forma que o fio fique esticado desde a tomada elétrica.
- Desligue sempre a ficha da tomada elétrica depois de utilizar.

Limpeza do filtro

- Certifique-se de que o aparelho se encontra desligado e que não se encontra ligado à tomada elétrica nem quente.
- Com uma escova suave, limpe todos os cabelos e outros resíduos do filtro.

DANSK

Læs først sikkerhedsanvisningerne.

SÅDAN BRUGES PRODUKTET

- Sørg for, at håret er 80 % tørt og gennemredt for at fjerne eventuelt filtræt hår.
- Lav din skilning og opdel håret i sektioner, så de er klar til styling.
- Fastgør den valgte tilslutning på håndtaget. For at skifte mellem tilbehørsdele, henvises til afsnittet 'Skift af tilbehør'.
- Skub kontakten til en varmeindstilling, der er passende til din hårtype, for at tænde apparatet.
- Skub kontakten til '0' for at slukke for apparatet og tag stikket ud af stikkontakten.
- Lad apparatet køle af, inden du lægger det væk.

Skift af tilbehør

- Sæt tilbehøret på håndtaget og luk de to indsnit op med knapperne på håndtaget.
- Skub tilbehøret fast på håndtaget indtil det klikker på plads.
- For at fjerne tilbehøret skal du trykke og holde på de to knapper og derefter trække tilbehøret væk fra håndtaget.

Udglatteende tørrebørste

- Placer børstehovedet under em hårsektion tæt på rødderne med børstehårene opad.
- Brug din anden hånd til at trække hårsektionen stramt mod den børstehovedet.
- For forsigtigt børstehovedet gennem hårsektionen, indtil du når enderne.
- Gentag for hvert hårsektion.

50 mm volumiserende børste

- Placer børstehovedet under en sektion af hår, tæt på rødderne.
- Brug børsten til at løfte håret ved rødderne for at skabe volumen.
- Flyt borsten langsomt ned langs sektionen mod hårets ender.
- Gentag for hver hårsektion.

Ionisk kruskontrol

Avanceret ionisk system med negative ioner, der eliminerer krus og flyvsk hår og gør håret mjukt og glansigt.

Jontekniken aktiveras automatisk når du startar apparaten.

Observera: Ett lätt brus uppstår när jonerna frisätts ur portarna.

Temperaturställningar

Det finns 2 värmeinställningar plus en kallluftinställning. Skjut omkopplaren till det första läget ‘*’ för den svala inställningen, andra läget ‘I’ för låg värme och det tredje läget ‘II’ för att välja hög värme.

Observera: Använd den lägre temperaturställningen om du har ömtåligt, tunt, blekt eller färgat hår. Använd den högre temperaturställningen om du har tjockt hår.

Rengöring & underhåll

Följ nedanstående steg för att hålla din apparat i bästa skick:

Allmänt

- Se till att apparaten är avstängd, att elkontakten är urdragen och att apparaten har svalnat. Utsidan torkas av med en fuktig trasa. Se till att inget vatten kommer in i apparaten och att den är helt torr innan användning.
- Linda inte sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst vid sidan av när du lägger undan apparaten.
- Använd inte apparaten med helt sträckt elkabel.
- Dra alltid ur kontakten efter användning.

Rengöra filtret

- Se till att apparaten är avstängd, att elkontakten är urdragen och att apparaten har svalnat.
- Använd en mjuk borste och rengör filtret från hår och annat skräp.

SVENSKA

Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.

BRUKSANVISNING

- Se till att håret är 80 % torrt och genomkammad för att avlägsna eventuellt trassel.
- Skapa din bena och dela håret i slingor som är färdiga för styling.
- Sätt fast det valda tillbehöret på skåftet. Information om hur du byter tillbehör finns i avsnittet 'Byta tillbehör'.
- Dra reglaget till en inställning som passar din hårtyp och slå på apparaten.
- Flytta reglaget till läge "0" för att stänga av apparaten efter användning och dra sedan ur kontakten.
- Låt apparaten svalna innan du ställer undan den.

Byta tillbehören

- Sätt tillbehöret på skåftet och justera skåroarna enligt knapparna på skåftet.
- Skjut fast tillbehöret på handtaget tills det klickar på plats.
- För att ta bort tillbehöret håller du ned de två knapparna och drar bort tillbehöret från handtaget.

Mjukt fönborststillbehör

- Placera borstshuvudet under en hårslinga, nära rötterna med borsten uppåt.
- Dra ut hårslingan spänt mot borstshuvudet med din andra hand.
- Låt borsten glida långsamt genom hårslingan tills du når topparna.
- Upprepa för alla hårslingor.

50 mm volymborststillbehör

- Placera borstshuvudet under en hårslinga.
- Skapa volym genom att lyfta håret vid rötterna med borsten.
- För långsamt borsten längs slingan mot topparna.
- Upprepa för alla hårslingor.

Joner för friskkontroll

Avancerat jonsystem med negativa joner som eliminerar friss och statiskt hår, och gör håret mjukt och glansigt.

Jontekniken aktiveras automatiskt när du startar apparaten.

Observera: Ett lätt brus uppstår när jonerna frisätts ur portarna.

Temperaturställningar

Det finns 2 värmeinställningar plus en kallluftinställning. Skjut omkopplaren till det första läget ‘*’ för den svala inställningen, andra läget ‘I’ för låg värme och det tredje läget ‘II’ för att välja hög värme.

Observera: Använd den lägre temperaturställningen om du har ömtåligt, tunt, blekt eller färgat hår. Använd den högre temperaturställningen om du har tjockt hår.

Rengöring & underhåll

Följ nedanstående steg för att hålla din apparat i bästa skick:

Allmänt

- Se till att apparaten är avstängd, att elkontakten är urdragen och att apparaten har svalnat. Utsidan torkas av med en fuktig trasa. Se till att inget vatten kommer in i apparaten och att den är helt torr innan användning.
- Linda inte sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst vid sidan av när du lägger undan apparaten.
- Använd inte apparaten med helt sträckt elkabel.
- Dra alltid ur kontakten efter användning.

Rengöra filtret

- Se till att apparaten är avstängd, att elkontakten är urdragen och att apparaten har svalnat.
- Använd en mjuk borste och rengör filtret från hår och annat skräp.

NORSK	SUOMI	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	MAGYAR	POLSKI	ČESKY	РУССКИЙ	TÜRKÇE	ROMÂNĂ	عربي
AS918PE / AS918PU	AS918PE / AS918PU	AS918PE / AS918PU	AS918PE / AS918PU	AS918PE / AS918PU	AS918PE / AS918PU	AS918PE / AS918PU	AS918PE / AS918PU	AS918PE / AS918PU	AS918PE / AS918PU
Les sikkerhetsinstruksjonene først.	Lue turvaohjeet ensin.	Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.	Először olvassa el a biztonsági utasításokat!	Należy najpierw przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.	Nejprve si přečtete bezpečnostní pokyny.	Предварительно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности.	Önce güvenlik talimatlarını okuyun.	Citiți mai întâi instrucțiunile de siguranță.	أولاً، تعليمات السلامة.
BRUK AV APPARATET	KÄYTTÖ	ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ	HASZNÁLAT	JAK UŻYWAĆ URZĄDZENIA	NÁVOD K POUŽITÍ	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	NASIL KULLANILIR	INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE	البيانات الاستخدام
Sørg for at håret er ca. 80 % tørt, og gre håret for å løse opp i floker.	Varmista, että hiukset ovat 80-prosenttisen kuivat ja tukit on poistettu kampaamalla hiukset kaultaltaan.	Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά έχουν στεγνώσει κατά 80% και κτείνετε τα για να τα ξεμπερδέψετε.	Győződjön meg arról, hogy a haja már 80%-ban megszáradt, és kifésülte belőle a gubancokat.	Upewnij się, że włosy są w 80% suche i dokładnie rozczesane.	Dbejte na to, aby byly vlasy z 80 % suché, a pročesejte je, aby nebyly zacuchané.	Убедитесь, что волосы сухие на 80 % и тщательно и аккуратно расчесаны.	Saçın %80 kuru olduğundan ve tarayarak dolaylıklıkları açtığınızdan emin olun.	Asigurați-vă că părul este uscat și pieptănat în proporție de 80% pentru a îndepărta orice încurcături.	تأكد من جفاف الشعر بنسبة 80% وتمشيطه لإزالة أي تشابكات.
Skill ut håret, og del det opp i seksjoner som er klare for styling.	Tee jakaus ja jaa hiukset osioihin, jotka ovat valmiit muotoiluun.	Κάντε χωρίστρα και χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες για το φορμάρισμα.	Válassza el a haját az elválasztás mentén, és ossza részekre azt a hajformázás megkezdéséhez.	Zrób przedziałek i podziel włosy na pasma, przycinając je do stylizacji.	Vlasy rozdělte na části, aby byly připravené k úpravě.	Сделайте пробор и разделите волосы на пряди для укладки.	Saçınızı ayırın ve şekil vermek üzere kısımlara ayırın.	Creăți despărțirea și împărțiți părul în șuvițe gata de coafat.	ثبّت الملق المجدد بالمقبض. للتبديل بين الملقات، راجع قسم «تغيير الملقات».
Fast ønsket tilbehør på håndtaket. For å bytte tilbehør, se avsnittet "Bytte tilbehør".	Kiinnitä valittu lisäosa kahvaan. Katso lisätietojeri lisäosien vaihtamisesta osiosta «Lisäosien vaihtaminen».	Τοποθετήστε το επιλεγμένο εξάρτημα στη λαβή. Για την εναλλαγή μεταξύ εξαρτημάτων, ανατρέξτε στην ενότητα «Αλλαγή εξαρτημάτων».	Illesseza a kiválasztott tartozékot a fogantyúra. A tartozékok cseréjével kapcsolatban olvassa el a "Tartozéksere" című részt.	Zrób przedziałek i podziel włosy na pasma, przycinając je do stylizacji.	Načtené nástavce na rukojeť. Chcete-li nástavec vyměnit, přečtete si kapitolu „Výměna nástavců”.	Наденьте и закрепите выбранную насадку. Чтобы сменить насадку, смотрите раздел «Замена насадок».	Aparatları birbiri arasında değiştirmek için "Aparatların Değiştirilmesi" bölümüne bakın.	Fixați accesoriul selectat pe mâner. Pentru a face schimb între accesorii, consultați secțiunea „Schimbarea accesoriilor”.	حرك الملق إلى الإعداد المناسب لنوع الشعر لتشغيل الجهاز.
Skvyr bryteren til den innstillingen som passer til din hårtype for å slå på apparatet.	Käynnistä laite liu/uttamalla kytkin huistyyppillsei sopivaan asetukseen.	Τοποθετήστε τον διακόπτη στη ρύθμιση που είναι κατάλληλη για τον τύπο των μαλλιών σας για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.	A készülék megfelelő hőmérséklet-beállításához.	Przymocuj do rączki odpowiednią nakładkę. Sposób wymiany nakładek został opisany w części „Zmiana nakładek”.	Posunutím tlačítka zvolte nastavení vhodné pro váš typ vlasů a zapněte spotřebič.	Посунутім перемикачем виберіть відповідний режим для типу волос.	Cihazı açmak için düğmeyi saç tipinize uygun ayara getirin.	După utilizare, glisați comutatorul în poziția „0” pentru a opri aparatul și scoateți-l din priză.	بعد الاستخدام، حرّك المفتاح إلى وضع «» لإيقاف تشغيل الجهاز وإفصله عن مصدر الطاقة.
Etter bruk, skvyr bryteren til posisjon «0» for å slå av apparatet, og trekk ut støpslet.	Käytön jälkeen sammuta laite liu/uttamalla kytkin "0"-asentoon ja kytke se irti verkkovirrasta.	Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή τοποθετώντας τον διακόπτη στη θέση «0» και αποσυνδέστε τη.	Használat után csúsztassa a kapcsolót „0” állásba a készülék kikapcsolásához, majd pedig húzza ki a hálózathoz.	Przed schowaniem urządzenia upewnij się, że wystygło.	Odpojte jej ze zásuvky.	После использования поверните переключатель в положение «0», чтобы выключить устройство и отключить его от сети.	Cihazı kapatmadan önce soğumasını bekleyin.	Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l depozita.	التأكد أن الجهاز يبرد قبل تخزينه.
La apparatet få kjøle seg ned før du setter det bort.	Anna laiteen jäähtyä ennen säilytystä.	Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν από την αποθήκευση.	Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi.			Перед тем как убрать устройство, дайте ему остыть.			
Bytte tilbehør	Lisäosien vaihtaminen	Αλλαγή εξαρτημάτων	Tartozéksere		Výměna nástavců	Замена насадок	Aparatların Değiştirilmesi	Schimbarea accesoriilor	تغيير الملقات
Plasser tilbehøret på håndtaket, og rett inn de to foringene med knappene på håndtaket.	Aseta lisäosa kahvaan ja kohdista kaksi koloa kahvan painikkeiden kanssa.	Αποθηκεύστε το εξάρτημα στη λαβή και ευθυγραμμίστε τις δύο εσοχές με τα κουπιά στη λαβή.	Helyezze a tartozékot a fogantyúra és állítsa egy vonalba a két bevágást a fogantýun lévő gombokkal.		Umístěte nástavec na rukojeť tak, aby byly obě zarážky v rovině s tlačítky na rukojeti.	Наденьте насадку и отрегулируйте ее положение так, чтобы пазы на насадке находились напротив кнопок на корпусе устройства.	Aparatı tutma yerine takın ve iki girintiyi tutma yerindeki düğmelerle hizalayın.	Puneți accesoriul pe mâner și aliniați cele două creștături cu butoanele de pe el.	ضع الملق بالمقبض وقم بمحاذاة الفتحتين مع الزرين الموجودين على المقبض.
Skvyr tilbehøret inn på håndtaket til det klikker på plass.	Työnnä lisäosa kahvaan, kunnes se napsahtaa paikoalleen.	Πιέστε το εξάρτημα στη λαβή μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του με ένα «κλικ».	Tolja rá a tartozékot a fogantyúra, amíg az a helyére nem kattan.		Tlačte nástavec do rukojeti, dokud nezacvakne na místo.	Чтобы закрепить насадку, надавите на нее до щелчка.	Aparatı tutma yerine doğru iterek yerine oturtun.	Împingeți ușor accesoriul pe mâner până când acesta se fixează, cu un clic, în poziție.	ثبّت الملق بالمقبض حتى تستقر في مكانه.
For å ta tilbehøret av, trykk og hold inne de to knappene, og trekk tilbehøret av håndtaket.	Työnnä lisäosa painamalla kahta painiketta ja pitämällä ne painettuina sekä vetämällä lisäosa irti kahvasta.	Για να αφαιρέσετε ένα εξάρτημα, πατήστε παρατεταμένα τα δύο κουμπιά και τραβήξτε το εξάρτημα από τη λαβή.	Egy tartozék levételéhez tartsa lenyomva mindkét gombot, és húzza le a tartozékot a fogantyúról.		Chcete-li nástavec odebrat, stiskněte a podržte obě tlačítka a vytáhněte nástavec z rukojeti.	Чтобы снять насадку, нажмите две кнопки и, удерживая их, потяните насадку.	Bir aparatı çıkarmak için iki düğmeye basılı tutun ve aparatı tutma yerinden çıkarak şekilde çekin.	Pentru a îndepărta un accesoriu, apăsați și mențineți apăsată cele două butoane și trageți ușor accesoriul de pe mâner.	لإزالة أحد الملقات، اضغط مع الاستمرار على الزرين واسحب الملق بعيداً عن المقبض.
Glattbørste for torking av hår	Pehmeä ilmakeivausharjaosa	Ασημεά ιλμκουιβουσχαρζαοσα	Sima formázó kefefej		Nakładka z gładką szcztoką do suszenia	Fénový nástavec s kartáčem	Aparatların Değiştirilmesi	Peria de volum de 50 mm	ملق فرشاة التصفيف الناعمة
Plasser børstehodet under en hårseksjon, nær røttene og med bustene oppover.	Aseta harjapää hiusosion alle lähelle hiusjuuria niin, että harjakset osoittavat ylöspäin.	Ποθετήστε το εξάρτημα στη λαβή και ευθυγραμμίστε τις δύο εσοχές με τα κουπιά στη λαβή.	Helyezze a kefefejet fogakkal felfelé egy tincs alá, a hajtővekhez közel.		Umieść nakładkę na rączce i ustaw oba włączenia w jednej linii z przyciskami na rączce.	Umístěte hlavic kartáče pod pramen vlasů blízko kořínkům, aby štetiny směřovaly nahoru.	Aparatı tutma yerine takın ve iki girintiyi tutma yerindeki düğmelerle hizalayın.	Plasați capul periei sub o șuviță de păr, aproape de rădăcini.	ضع رأس الفرشاة أسفل الجزء المراد من الشعر، بالقرب من جذور الشعر مع توجيه شعيرات الفرشاة لأعلى.
Bruk den andre hånden for å trekke håret stramt mot børstehodet.	Vedä hiusosiota toisella kädellä tiukasti harjapäästä vasten.	Με το άλλο σας χέρι κρατήστε τεντωμένη την τούφα έναντι της κεφαλής της βούρτσας.	Tolja rá a tartozékot a fogantyúra, amíg az a helyére nem kattan.		Dociśnij nakładkę do rączki, aż usłyszysz kliknięcie.	Druhou rukou natáhněte pramen vlasů proti hlavici kartáče.	Aparatı tutma yerine doğru iterek yerine oturtun.	Împingeți ușor accesoriul pe mâner până când acesta se fixează, cu un clic, în poziție.	استخدم يدك الأخرى لشد الجزء المراد من الشعر على رأس الفرشاة.
Bruk den andre hånden for å trekke håret stramt mot børstehodet.	Vedä hiusosiota toisella kädellä tiukasti harjapäästä vasten.	Με το άλλο σας χέρι κρατήστε τεντωμένη την τούφα έναντι της κεφαλής της βούρτσας κατά μήκος της τούφας των μαλλιών, μέχρι να φτάσετε στις άκρες.	Egy tartozék levételéhez tartsa lenyomva mindkét gombot, és húzza le a tartozékot a fogantyúról.		Aby zdjąć nakładkę, nacisnij i przytrzymaj oba przyciski, a następnie zdejmij nakładkę z rączki.	Jemně sjíždějte kartáčem po pramenu vlasů až ke konečkům.	Aparatı tutma yerine doğru iterek yerine oturtun.	Pentru a îndepărta un accesoriu, apăsați și mențineți apăsată cele două butoane și trageți ușor accesoriul de pe mâner.	مز رأس الفرشاة ببطء بظول الجزء المراد من الشعر حتى تصل إلى أطراف الشعر.
Gjenta for hver seksjon av håret.	Gjenta for hver hårseksjon.	Επαναλάβετε τη διαδικασία για κάθε τούφα.	Ismételje ezt meg minden tincssel.		Powtarzaj czynność dla każdego pasma włosów.	Opakujte s každým pramenem vlasů.	Saçlarınızın tamamı için bu işlemi tekrarlayın.	Repetati pentru fiecare șuviță de păr.	كرر ذلك مع كل جزء من الشعر.
50 mm børste for volum	50 mm muotoiluharjaosa	Εξάρτημα βούρτσας για λείο στέγνωμμα	50mm térfogatnövelő kefefej		Nakładka 50 mm ze szcztoką zwiększającą objętość	Nástavec s 50mm objemovým kartáčem	Fırça başlığına doğru çekerek gerdirin.	Peria de volum de 50 mm	ملق فرشاة كثيف لجزء 50 مم
Plasser børstehodet under en hårseksjon, nær røttene.	Aseta harjapää hiusosion alle lähelle hiusten juuria.	Τοποθετήστε την κεφαλή της βούρτσας κάτω από μια τούφα μαλλιών, κοντά στις ρίζες και με τις τριχές της βούρτσας να έχουν φορά προς τα επάνω.	Helyezze a kefefejet egytincs alá, közel a hajtővekhez.		Umieść główkę szcztoki pod pasmem włosów w pobliżu nasady.	Umístěte hlavic kartáče pod pramen vlasů, blízko ke kořínkům.	Aparatı tutma yerine doğru iterek yerine oturtun.	Plasați capul periei sub o șuviță de păr, aproape de rădăcini.	ضع رأس الفرشاة أسفل الجزء المراد من الشعر، بالقرب من جذور الشعر.
Beveg børsten sakte nedover seksjonen, mot hårtuppene.	Nosta hiusten juuria harjalla lisätäksesi hiusten tuuheetta.	Σύρετε απαλά την κεφαλή της βούρτσας κατά μήκος της τούφας των μαλλιών, μέχρι να φτάσετε στις άκρες.	Lassan mozgassa a kefet a tincs mentén a hajvégek irányába.		Użyj szcztoki, aby podnieść włosy u nasady i zwiększyć ich objętość.	Použijte kartáč k nadzvednutí vlasů u kořínků za účelem vytvoření objemu.	Aparatı tutma yerine doğru iterek yerine oturtun.	Împingeți încet peria în jos de-a lungul șuviței, spre vârfulurle părului.	استخدم الفرشاة لرفع الشعر من الجذور لإضفاء كثافة على الشعر.
Gjenta for hver seksjon av håret.	Gjenta for hver seksjon av håret.	Επαναλάβετε τη διαδικασία για κάθε τούφα.	Ismételje ezt meg minden tincssel.		Powtórz tę czynność dla każdego pasma włosów.	Stejný postup opakujte s každým pramenem vlasů.	Saçlarınızın tamamı için bu işlemi tekrarlayın.	Repetati pentru fiecare șuviță de păr.	تكرر ذلك مع كل جزء من الشعر.
Ionisk kontroll på krusete hår	Ioninen pörröisyyden hallinta (Ionic Frizz-Control)	Εξάρτημα βούρτσας όγκου 50mm	Ionic Frizz-Control		Jonowy system zapobiegający puszeniu się włosów	Intonová kontrola krepatění	Iyonik Kabarma Kontrolü	Controlul încrețirii cu tehnologia ionică	تحكم الأيوني للتخلص من التجاعيد
Avansert ionisk system med negative ioner for å eliminere krusete og utstikkende hår, og øke mykhet og glans.	Negatiivisia ioneja käyttävä edistynyt ionijärjestelmä poistaa pörröisyyttä ja kurittoma kuteja paranteen pehmyttä ja kiiltoa.	Προηγμένο ιοντικό σύστημα με αρνητικά ιόντα για την εξάλειψη του φοιζαρίσματος και των μαλλιών που πέτάνε και την ενίσχυση της απαλότητας και της λάμψης.	Fejlett ionos rendszer biztosítja negatív ionokkal a gondörország és a szálló hajsálalak megszüntetését, valamint a lágyság és a fényesség fokozását.		Zaawansowany system jonowy uwalnia jony ujemne przeciwdziałające puszeniu się i elektryzowaniu włosów, a także nadające im większą miękkość i połysk.	Zdokonalený iontový systém s negativními ionty zabraňuje krepatění a poletování vlasů a zvyšuje hebkost a lesk.	Kabarma ve uçşmayı ortadan kaldırmak ve yumuşaklık ve parlılığı artırmak için negatif iyonlu gelişmiş iyonik sistem.	Sistem ionic avansat, cu ioni negativi, pentru eliminarea încrețirii și a părului rebel, precum și pentru a spori molicuinea și strălucirea.	نظام أيوني متطور يتميز بإصدار أيونات سالبة للتخلص من التجاعيد والتآخير وتعتزير العنومة واللمعان.
Wær oppmerksom på: Frigjøring av ionene fra portene vil produsere en svak summende lyd.	Vær oppmerksom på: Frigjøring av ionene fra portene vil produsere en svak summende lyd.	Προηγμένο ιοντικό σύστημα με αρνητικά ιόντα για την εξάλειψη του φοιζαρίσματος και των μαλλιών που πέτάνε και την ενίσχυση της απαλότητας και της λάμψης.	Göndörország és a szálló hajsálalak megszüntetését, valamint a lágyság és a fényesség fokozását.		Powtórzyć tę czynność dla każdego pasma włosów.	Při zapnutí spotřebiče se automaticky aktivuje iontová technologie.	Cihazı açtığınızda iyonik teknoloji otomatik olarak etkinleşir.	Porניהe aparatului va activa automat tehnologia ionică.	يؤدي تشغيل الجهاز إلى تنشيط تكنولوجيا الأيونات تلقائًا.
Varmeinnstillinger	Varmeinnstillinger	Ηλεκτρονικός Έλεγχος Φοιζαρίσματος	Hőmérséklet-beállítás		Jonowy system zapobiegający puszeniu się włosów	Intonová kontrola krepatění	Iyonik Kabarma Kontrolü	Controlul încrețirii cu tehnologia ionică	تحكم الأيوني للتخلص من التجاعيد
2varmeinnstillingerplussenkaldluftsinnstilling. Skvyr bryteren til første posisjon for å velge kaldluft «*», den andre posisjonen for lav varme «I», og den tredje posisjonen for høy varme «II».	2varmeinnstillingergerplussenkaldluftsinnstilling. Skvyr bryteren til første posisjon for å velge kaldluft «*», den andre posisjonen for lav varme «I», og den tredje posisjonen for høy varme «II».	Προηγμένο ιοντικό σύστημα με αρνητικά ιόντα για την εξάλειψη του φοιζαρίσματος και των μαλλιών που πέτάνε και την ενίσχυση της απαλότητας και της λάμψης.	2 hőmérséklet-beállítás, valamint egy hűtőfokozat választható. A hideglevegő-fokozat kiválasztásához csúsztassa a kapcsolót az első (*), az alacsony hőmérsékletre vagy a második (I), a magas hőmérsékletre pedig a harmadik (II) fokozathoz.		Zaawansowany system jonowy uwalnia jony ujemne przeciwdziałające puszeniu się i elektryzowaniu włosów, a także nadające im większą miękkość i połysk.	Při zapnutí spotřebiče se automaticky aktivuje iontová technologie.	Cihazı açtığınızda iyonik teknoloji otomatik olarak etkinleşir.	Porניהe aparatului va activa automat tehnologia ionică.	يؤدي تشغيل الجهاز إلى تنشيط تكنولوجيا الأيونات تلقائًا.
Wær oppmerksom på: Frigjøring av ionene fra portene vil produsere en svak summende lyd.	Vær oppmerksom på: Frigjøring av ionene fra portene vil produsere en svak summende lyd.	Προηγμένο ιοντικό σύστημα με αρνητικά ιόντα για την εξάλειψη του φοιζαρίσματος και των μαλλιών που πέτάνε και την ενίσχυση της απαλότητας και της λάμψης.	Ügyeljen a következőkre: Ha Önnék sérülékeny, vékony szálú, szőktett vagy festett a haja, válassza az alacsony hőmérsékletet. Vastag szálú haj esetében a magas hőmérsékletet használja.		Uwaga: Uwalnianiu jonów towarzyszy delikatny brzęczący dźwięk.	Upozornění: Pokud máte slabé, jemné, odbarvené nebo barvené vlasy, použijte nízkou teplotu. Pro silnější vlasy použijte vysokou teplotu.	Cihazı kapatmadan önce soğumasını bekleyin.	Setările de încălzire	يرجى العلم: إذا كان الشعر رقيقاً أو خفيفاً أو مبيضاً أو مصبوغاً، تستخدم إعدادات الحرارة المنخفضة. للشعر الأكثر كثافة، يستخدم إعداد الحرارة المرتفعة.
Lämpöasetukset	Lämpöasetukset	Ρυθμίσεις θερμότητας	Hőmérséklet-beállítás		Uwaga: Uwalnianiu jonów towarzyszy delikatny brzęczący dźwięk.	Čištění a údržba	Isi Ayarları	Setările de încălzire	تنظيف والصيانة
Laitteessa on kaksi lämpöasetusta sekä viileäasetus. Liu/uta kytkin ensimmäiseen asentoon valitaksesi viileäasetuksen ***, toiseen asentoon valitaksesi alhaisen lämmön "I" ja kolmanteen asentoon valitaksesi korkean lämmön "II".	Laitteessa on kaksi lämpöasetusta sekä viileäasetus. Liu/uta kytkin ensimmäiseen asentoon valitaksesi viileäasetuksen **, toiseen asentoon valitaksesi alhaisen lämmön "I" ja kolmanteen asentoon valitaksesi korkean lämmön "II".	Υπάρχουν 2 ρυθμίσεις θερμότητας, καθώς και μια ρυθμική κρούση αέρα. Τοποθετήστε τον διακόπτη στην πρώτη θέση για να επιλέξετε τη ρύθμιση κρούση αέρα «*», στη δεύτερη θέση για τη χαμηλή ρύθμιση θερμότητας «I» και στην τρίτη θέση για την υψηλή ρύθμιση θερμότητας «II».	2 hőmérséklet-beállítás, valamint egy hűtőfokozat választható. A hideglevegő-fokozat kiválasztásához csúsztassa a kapcsolót az első (*), az alacsony hőmérsékletre vagy a második (I), a magas hőmérsékletre pedig a harmadik (II) fokozathoz.		Uwaga: Uwalnianiu jonów towarzyszy delikatny brzęczący dźwięk.	Čištění a údržba	2isi ayarları ve bir soğuk ayarı bulunur. Düğmeyi, «*» soğuk ayarı seçmek için ilk konuma, düşük ısı «I» ayarını seçmek için ikinci konuma ve yüksek ısı «II» ayarını seçmek için üçüncü konuma getirin.	Există 2 setări pentru fluxul de aer cald și una pentru răcire. Glisați comutatorul în prima poziție pentru a selecta setarea rece „*“, a doua poziție pentru căldură scăzută „I” și a treia pentru căldură ridicată „II”.	تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز، وقفله عن مصدر الكهرباء، وتركه ليبرد.
engjoring og vedlikehold	engjoring og vedlikehold	Ρυθμίσεις θερμότητας	Tisztítás és karbantartás		Uwaga: Uwalnianiu jonów towarzyszy delikatny brzęczący dźwięk.	Čištění a údržba	Isi Ayarları	Setările de încălzire	تنظيف والصيانة
or holde apparatet i best mulig stand, følg trinnene nedenfor:	or holde apparatet i best mulig stand, følg trinnene nedenfor:	Ρυθμίσεις θερμότητας	Tisztítás és karbantartás		Uwaga: Uwalnianiu jonów towarzyszy delikatny brzęczący dźwięk.	Čištění a údržba	Isi Ayarları	Setările de încălzire	تنظيف والصيانة
enerelt	enerelt	Ρυθμίσεις θερμότητας	Tisztítás és karbantartás		Uwaga: Uwalnianiu jonów towarzyszy delikatny brzęczący dźwięk.	Čištění a údržba	Isi Ayarları	Setările de încălzire	تنظيف والصيانة
Sørg for at apparatet er slått av, at støpslet er trukket ut og at apparatet er nedkjølt. For å rengjøre apparatet utvendig, tørk av med en fuktig klut. Sørg for at vann ikke trenger inn i apparatet, og at det er helt tørt før bruk.	Sørg for at apparatet er slått av, at støpslet er trukket ut og at apparatet er nedkjølt. For å rengjøre apparatet utvendig, tørk av med en fuktig klut. Sørg for at vann ikke trenger inn i apparatet, og at det er helt tørt før bruk.	Ρυθμίσεις θερμότητας	Tisztítás és karbantartás		Uwaga: Uwalnianiu jonów towarzyszy delikatny brzęczący dźwięk.	Čištění a údržba	Isi Ayarları	Setările de încălzire	تنظيف والصيانة
Ikke viktig ledningen rundt apparatet, men kveil den tett opp.	Ikke viktig ledningen rundt apparatet, men kveil den tett opp.	Ρυθμίσεις θερμότητας	Tisztítás és karbantartás		Uwaga: Uwalnianiu jonów towarzyszy delikatny brzęczący dźwięk.	Čištění a údržba	Isi Ayarları	Setările de încălzire	تنظيف والصيانة
Klikk bruk apparatet langt borte fra stikkontakten.	Klikk bruk apparatet langt borte fra stikkontakten.	Ρυθμίσεις θερμότητας	Tisztítás és karbantartás		Uwaga: Uwalnianiu jonów towarzyszy delikatny brzęczący dźwięk.	Čištění a údržba	Isi Ayarları	Setările de încălzire	تنظيف والصيانة
Trekk alltid ut støpslet etter bruk.	Trekk alltid ut støpslet etter bruk.	Ρυθμίσεις θερμότητας	Tisztítás és karbantartás		Uwaga: Uwalnianiu jonów towarzyszy delikatny brzęczący dźwięk.	Čištění a údržba	Isi Ayarları	Setările de încălzire	تنظيف والصيانة
engjøre filteret	engjøre filteret	Ρυθμίσεις θερμότητας	Tisztítás és karbantartás		Uwaga: Uwalnianiu jonów towarzyszy delikatny brzęczący dźwięk.	Čištění a údržba	Isi Ayarları	Setările de încălzire	تنظيف والصيانة
Sørg for at apparatet er slått av, at støpslet er trukket ut og at apparatet er nedkjølt.	Sørg for at apparatet er slått av, at støpslet er trukket ut og at apparatet er nedkjølt.	Ρυθμίσεις θερμότητας	Tisztítás és karbantartás		Uwaga: Uwalnianiu jonów towarzyszy delikatny brzęczący dźwięk.	Čištění a údržba	Isi Ayarları	Setările de încălzire	تنظيف والصيانة
Bruk en myk børste, og fjern hår og annet smuss fra filteret.	Bruk en myk børste, og fjern hår og annet smuss fra filteret.	Ρυθμίσεις θερμότητας	Tisztítás és karbantartás		Uwaga: Uwalnianiu jonów towarzyszy delikatny brzęczący dźwięk.	Čištění a údržba	Isi Ayarları	Setările de încălzire	تنظيف والصيانة
		Ρυθμίσεις θερμότητας	Tisztítás és karbantartás		Uwaga: Uwalnianiu jonów towarzyszy delikatny brzęczący dźwięk.	Čištění a údržba	Isi Ayarları	Setările de încălzire	تنظيف والصيانة
		Ρυθμίσεις θερμότητας	Tisztítás és karbantartás		Uwaga: Uwalnianiu jonów towarzyszy delikatny brzęczący dźwięk.	Čištění a údržba	Isi Ayarları	Setările de încălzire	تنظيف والصيانة
		Ρυθμίσεις θερμότητας	Tisztítás és karbantartás		Uwaga: Uwalnianiu jonów towarzyszy delikatny brzęczący dźwięk.	Čištění a údržba	Isi Ayarları	Setările de încălzire	تنظيف والصيانة
		Ρυθμίσεις θερμότητας	Tisztítás és karbantartás		Uwaga: Uwalnianiu jonów towarzyszy delikatny brzęczący dźwięk.	Čištění a údržba	Isi Ayarları	Setările de încălzire	تنظيف والصيانة
		Ρυθμίσεις θερμότητας	Tisztítás és karbantartás		Uwaga: Uwalnianiu jonów towarzyszy delikatny brzęczący dźwięk.	Čištění a údržba	Isi Ayarları	Setările de încălzire	تنظيف والصيانة
		Ρυθμίσεις θερμότητας	Tisztítás és karbantartás		Uwaga: Uwalnianiu jonów towarzyszy delikatny brzęczący dźwięk.	Čištění a údržba	Isi Ayarları	Setările de încălzire	تنظيف والصيانة
		Ρυθμίσεις θερμότητας	Tisztítás és karbantartás		Uwaga: Uwalnianiu jonów towarzyszy delikatny brzęczący dźwięk.	Čištění a údržba	Isi Ayarları	Setările de încălzire	تنظيف والصيانة
		Ρυθμίσεις θερμότητας	Tisztítás és karbantartás		Uwaga: Uwalnianiu jonów towarzyszy delikatny brzęczący dźwięk.	Čištění a údržba	Isi Ayarları	Setările de încălzire	تنظيف والصيانة
		Ρυθμίσεις θερμότητας	Tisztítás és karbantartás		Uwaga: Uwalnianiu jonów towarzyszy delikatny brzęczący dźwięk.	Čištění a údržba	Isi Ayarları	Setările de încălzire	تنظيف والصيانة
		Ρυθμίσεις θερμότητας	Tisztítás és karbantartás		Uwaga: Uwalnianiu jonów towarzyszy delikatny brzęczący dźwięk.	Čištění a údržba	Isi Ayarları	Setările de încălzire	تنظيف والصيانة
		Ρυθμίσεις θερμότητας	Tisztítás és karbantartás		Uwaga: Uwalnianiu jonów towarzyszy delikatny brzęczący dźwięk.	Čištění a údržba	Isi Ayarları	Setările de încălzire	تنظيف والصيانة
		Ρυθμίσεις θερμότητας	Tisztítás és karbantartás		Uwaga: Uwalnianiu jonów towarzyszy delikatny brzęczący dźwięk.	Čištění a údržba			